



RTL

YST-FSW100

SUBWOOFER SYSTEM



OWNER'S MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES
使用说明书

注意事项：在操作本机之前请阅读此部分

- 为了确保获得最佳性能，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管，以备将来参考。
- 请在凉爽、干燥、清洁的地方安装本装置。应远离窗口、热源，避免在振动过大、灰尘过多、湿气过重和温度过低的地方使用，以及应远离喻声声源（变压器及马达）。为了避免火灾或电击的危险，请勿将本装置暴露于雨水或湿气中。
- 切勿打开箱体，如果有异物落入本装置内，请与经销商联系。
- 使用的电压必须与后面板上标明的电压一致。使用的电压高于指定电压时，很危险，可能引起火灾和 / 或电击。
- 为了减少火灾或电击的危险，切勿将本装置暴露于雨水或湿气中。
- 请勿在开关、控制器或连接线上强行施力。移动本装置时，应首先拔掉电源插头及连接其他设备的接线，请勿拉拽接线。
- 如果长期不使用本装置（如度假等），请从墙壁插座中拔出交流电源插头。
- 为防止雷电造成损坏，遇到闪电时请拔出交流电源插头。
- 因为本机具有内装的功率放大器，后面板会散热。请将本装置远离墙壁放置，后面的空隙不小于 10 厘米，顶部和两侧不小于 20 厘米，以防止火灾或损害。此外，绝对不要把后面板朝向地板或其他界面放置。
另外，不得将后面板朝向地板或其他表面放置。
- 请勿将报纸、桌布、窗帘等覆盖在本装置的后面板上，不致于阻碍热量散发。如果装置内的温度升高，将会导致火灾，破坏装置和 / 或使人体受到伤害。
- 请勿将以下物品放置在本装置上：
玻璃、陶瓷、小金属片等。
如果玻璃等因振动而倒下和打碎，有可能使人体受到伤害。
燃烧的蜡烛等。
如果蜡烛因振动而倒下，有可能引起火灾和使人体受到伤害。
装有水的容器。
如果容器因振动而倒下或水溢出来，有可能使装置受到损坏，并引起触电。
- 请勿将本装置放置在有异物例如水滴落下的地方，否则可能导致火灾，破坏装置和 / 或使人体受到伤害。
- 切勿将手或异物放进本装置前面的 YST 开门中。当移动本装置时，不可手抓风门，否则可能使人体受到伤害和 / 或破坏装置。
- 切勿将易碎物体放在 YST 开门附近，如果物体因气压而倒下或掉落，可能使装置受到破坏和 / 或使人体受到伤害。
- 切勿打开箱体，因为本装置使用了高电压，有可能造成电击，并使人体受到伤害和 / 或破坏装置。
- 使用加湿器时，要在本机附近留有足够的空间或不要使湿度过大，以免机器内部结露。结露会造成火灾，损坏本机和 / 或电击。
- 本装置复制的超低音频率可能使唱盘产生啸声，在这种情况下，请将本装置远离唱盘放置。
- 如果某一声音以高音量持续输出，可能会损坏本装置，例如，如果试碟产生 20Hz 至 50Hz 正弦波，电子设备持续输出低音或可转动唱针接触到唱片表面时，请降低音量，以防止本装置损坏。
- 如果听到本装置发出失真的噪音（如不自然、间断的敲击或击打声），请降低音量水平。电影声轨的低频、超低音或类似的流行音乐播放音量过大时，可能会损坏此超低音系统。
- 超低音频率产生的振动可能令电视机图像失真。在此情况，请将本机搬离电视机。
- 请勿使用化学溶剂清洁本装置，否则有可能损坏抛光面。请用清洁的干布擦拭。
- 遇到故障时，请阅读有关常见操作故障的“常见问题”一节。
- 将本机靠近 AC 电源插座放置以方便连接。
- **用户应自行负责安放或安装。若超低音音箱因安放或安装不当而造成事故，雅马哈公司概不负责。**

警告

为减少火灾或电击的危险，严禁将设备暴露于雨中或潮湿的环境里。

只要本机连接在电源插座上，即使电源开关关闭时，机器与交流电源的连接也没有切断。在待机模式下，本机仅消耗微小电力。

虽然本机采用磁屏蔽设计，但若摆放位置与电视机过于接近，则仍可能影响电视的画面色彩。在此情况下，把本机搬离电视机。

· VOLTAGE SELECTOR (电压选择器) 开关 (适于亚洲和一般机型)

本机在背面板上设有电压选择开关。如果现在的开关设定错误、将开关设定全本地的合适电压 (220V-240V 或 110V-120V) 范围内。

如您对正确设定不确设定时、请与经销商联系

目录

| | |
|--|---|
| 注意事项：在操作本机之前请阅读此部分 | i |
| 介绍 | 2 |
| 重低音扬声器的定位 | 2 |
| 连接 | 3 |
| 使用重低音扬声器 | 4 |
| Advanced Yamaha Active Servo Technology II | 5 |
| 常见问题 | 6 |
| 规格 | 7 |

介绍

特性

- 此超低音扬声器系统使用 Advanced Yamaha Active Servo Technology II，可以用于复制较高质量的超低音。（有关 Advanced Yamaha Active Servo Technology II 的详情，请参阅第 5 页。）能为您的音响系统添加更逼真的家庭影院效果。
- 纤细的设计易与室内环境匹配。

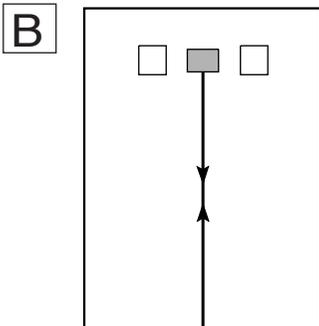
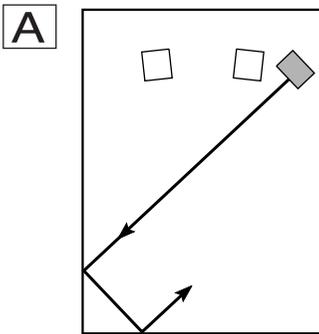
随机提供的附件

请确认包装盒内有以下物品：

重低音连线 (5 m)



重低音扬声器的定位



(■ : 重低音扬声器, □ : 前扬声器)

建议将重低音扬声器摆放在前方左或右扬声器的外侧（参见图 A）。图 B 所示的放置方式也可以，但是，如果重低音扬声器系统直接面向墙壁，低音效果就会消失，这是因为重低音扬声器的声音会与墙壁的反射声音相抵消。为了避免这样的事情发生，请按照图 A 所示的角度放置重低音扬声器。

注意：

在房子中间位置收听时，也许会无法从重低音扬声器中获得足够的低音。这是因为两个平行墙壁之间形成的“驻波”抵消了低音。在这种情况下，将重低音扬声器斜对墙壁放置即可，也许有必要靠墙壁放置书架等以便隔开平行表面。

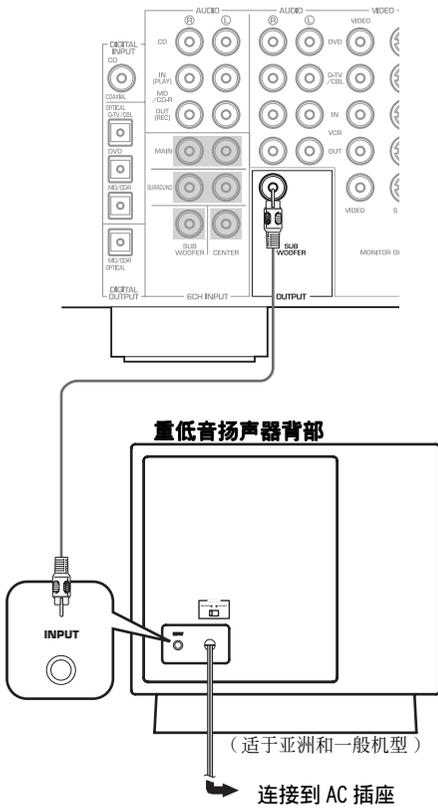
连接

注意：只有在完成其他所有连接后，才能将重低音扬声器和其他音频 / 视频设备的电源线插入 AC 插座中。

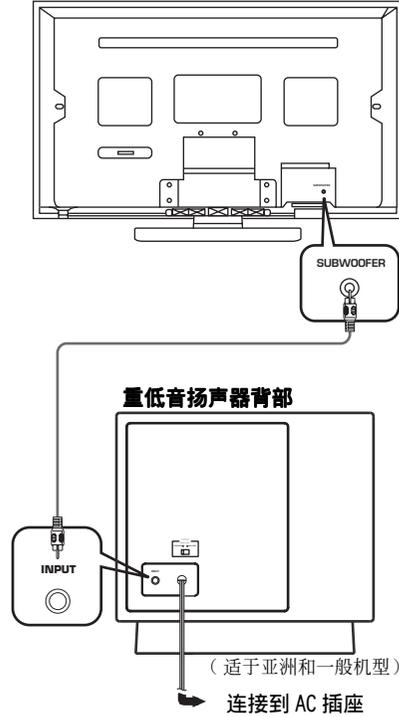
基本连接示例

将重低音扬声器连线连接到 AV 放大器、接收机或电视机的输出接口和重低音扬声器的输入接口。

放大器（放大器后面板的外观会因放大器的不同而不同。）



平板电视（对于不同的平板电视，其背部外观可能不同）



将视听设备和重低音扬声器连接到 AC 电源

连接了重低音扬声器之后，将放大器，电视机或其他音频 / 视频设备，以及重低音扬声器连接到具有相应电压的 AC 插座。

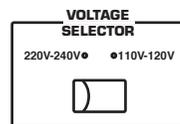
VOLTAGE SELECTOR（电压选择器）开关

（适于亚洲和一般机型）

本机在背面板上设有电压选择开关。

如果现在的开关设定错误，将开关设定全本地的合适电压（220V-240V 或 110V-120V）范围内。

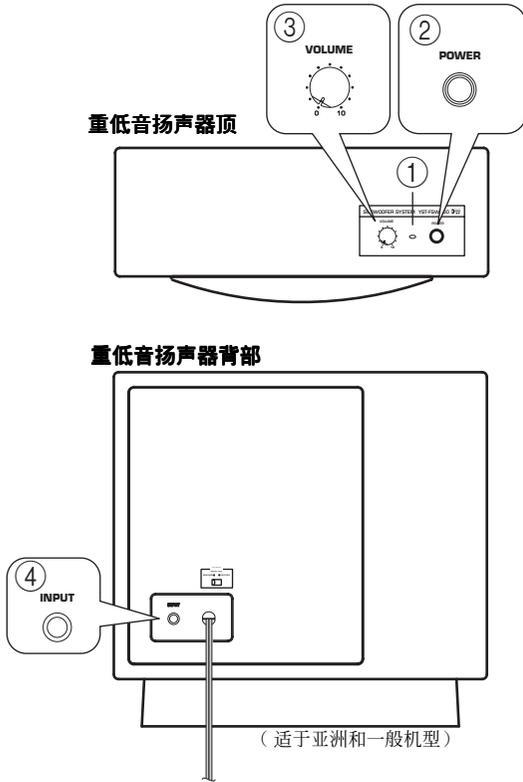
如您对正确设定不确设定时，请与经销商联系。



警告

在设置 VOLTAGE SELECTOR 之前不要将重低音扬声器连接到 AC 插座。

使用重低音扬声器



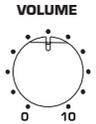
预调节重低音扬声器音量

在使用重低音扬声器前，首先按照以下步骤调节重低音扬声器和前置扬声器之间的音量平衡。

1. 将 **VOLUME** 音量控制设置为最小 (0)。
2. 打开其他所有视听设备的电源。
3. 将 **POWER** 转至 **ON**，顶面板的电源指示器灯亮为绿色。
4. 播放包含低频声效的源材料。调整放大器的音量控制直到最理想的聆听水平。
5. 逐渐调高音量，用以调整重低音扬声器和前置扬声器的平衡度。要欣赏自然的低音时，将重低音扬声器的音量控制在一定水平，使其不会被从其他扬声器的声音中识别出来。
6. 使用放大器的音量控制器调节整个声音系统的音量。

注意：

使用多声道家庭影院系统时，建议您将 **VOLUME** 控制键设置在中间位置。



① 电源指示器

POWER (电源) 开关 ② 打开时，绿灯亮起；
POWER (电源) 开关关闭时，灯熄灭。

② POWER 电源开关

将开关转至 **ON**，接通重低音扬声器的电源。重低音扬声器电源接通时，在顶面板的电源指示器 ① 灯亮起为绿色。再次按下此开关时，切换为 **OFF**，重低音扬声器的电源关闭。

③ VOLUME 音量控制

调整音量高低。顺时针转动音量控制旋钮，加大音量；逆时针转动音量控制旋钮，降低音量。

④ INPUT 输入终端

来自放大器的电平位准信号的输入终端。

适于亚洲和一般机型

VOLTAGE SELECTOR

(电压选择器) 开关，请参阅第 3 页。

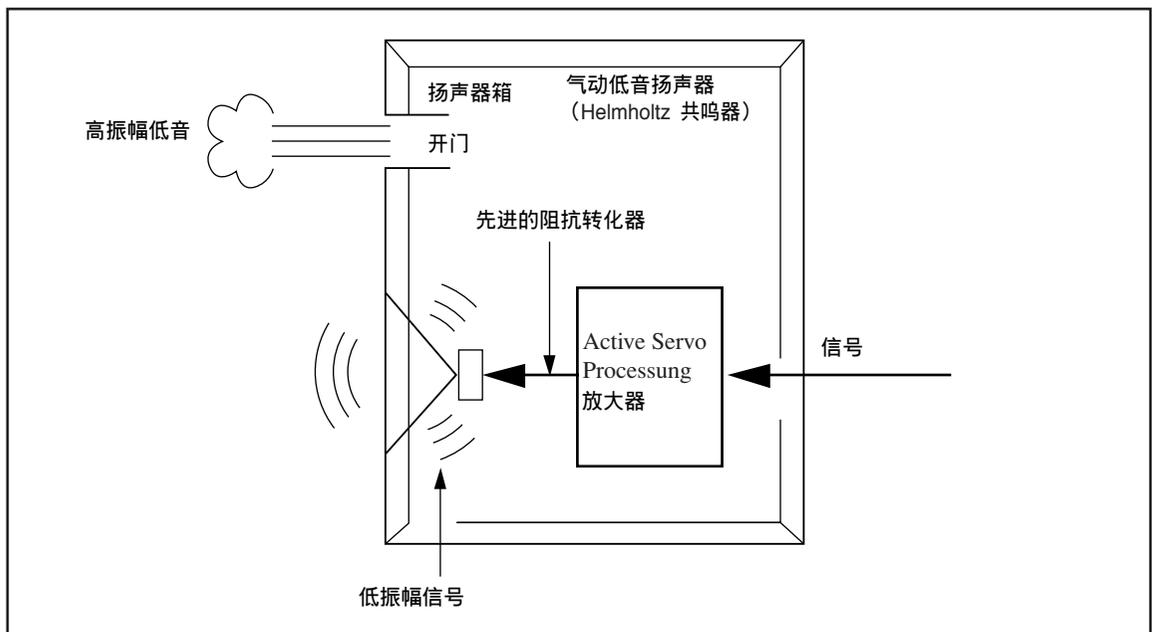
Advanced Yamaha Active Servo Technology II

1988年，Yamaha 开始在市场上销售使用 YST(Yamaha Active Servo Technology) 实现强劲、高品质低音再现的扬声器系统。本技术在放大器和扬声器之间采用了直接连接方式，可实现精密的信号传输和精确的扬声器控制。

由于本技术使用的扬声器装置由放大器的负阻抗驱动和扬声器箱与开口间产生的共鸣加以控制，因此可以比标准的低音反射方法产生更多的共鸣能量

(“气动低音扬声器”概念)。与以往产品相比，能够以前所未有的小箱体获得良好的低音再现。

Yamaha 新开发的 Advanced YST II 技术在 Yamaha Active Servo Technology 的基础上追加了众多改进，可以更好地控制驱动放大器和扬声器的驱动力。从放大器的角度来看，扬声器阻抗随着声音频率而变化。Yamaha 开发了新型电路设计，将负阻抗和持续电流驱动相结合，可实现更安定的性能和鲜明清晰的低音再现。



常见问题

如果设备工作不正常，请参考下表中的信息。如果您遇到的问题不在下表范围内，或指示说明不能帮您解决问题，请断开设备的电源，并与 Yamaha 授权经销商或服务中心联系。

| 问题 | 原因 | 对策 |
|------------------------------|----------------------|----------------------------------|
| 即使 POWER 电源开关设置为 ON，也没有电源供应。 | 电源插头没有插好。 | 先关闭开关为 OFF，然后插紧插头。 |
| 没有声音。 | VOLUME 音量控制设置为 0。 | 向右旋转 VOLUME 控制钮（顺时针）。 |
| | 重低音扬声器连线连接不牢固。 | 将连线紧密连接。 |
| 音量太低。 | 您在播放包含不完全低音频率的声源材料。 | 播放包含更多低音频率的声源材料。 |
| | 音量被驻波削弱。 | 重新放置重低音扬声器，或靠墙边放置书架或大的物品破坏平行的墙面。 |
| | 输入信号太小。 | 调高音量。 |
| | 没有信号从设备的输出端子到重低音扬声器。 | 检查该设备上的扬声器模式设定。 |

规格

类型.....Advanced Yamaha Active Servo TechnologyII

驱动器 16cm 圆锥形扬声器
磁性屏蔽类型

输出功率 75W (5Ω, 10%)

动态功率 130W, 5Ω

输入阻抗 12kΩ

频率响应 30Hz-200Hz

输入灵敏度 70mV (50Hz, 75W/5Ω)

供给电源

美国和加拿大产品类型 AC 120V, 60Hz

澳大利亚产品类型 AC 240V, 50Hz

中国产品类型 AC 220V, 50Hz

韩国产品类型 AC 220V, 60Hz

英国和欧洲产品类型 AC 230V, 50Hz

亚洲产品类型 AC 110-120/220-240V, 50/60Hz

一般产品类型 AC 110-120/220-240V, 50/60Hz

功率消耗 70W

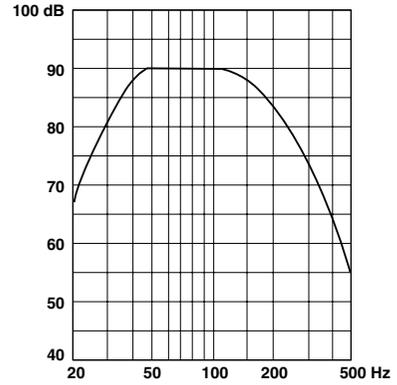
尺寸 (宽×高×长)

..... 400mm × 375mm × 157mm

重量 9 公斤

规格更改恕不提前通知。

频率特点



频率响应曲线图 *

* 本图并未精确描绘实际的频率响应特征。



©2005 YAMAHA CORPORATION All rights reserved.

YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.
YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA
YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELLINGEN BEI HAMBURG, GERMANY
YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02, FRANCE
YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD18 7GQ, ENGLAND
YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN
YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD. 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

YAMAHA CORPORATION
Printed in Indonesia ◀ WF36040-1